



ФАКУЛЬТЕТ РОМАНСЬКОЇ
ФІЛОЛОГІЇ І ПЕРЕКЛАДУ



Кафедра іспанської і новогрецької філології
та перекладу

Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський)
Кафедра	іспанської і новогрецької філології та перекладу
Факультет	романської філології і перекладу
Викладач	СУДОРЖЕНКО Галина Петрівна , кандидат філологічних наук, доцент
Статус дисципліни³	вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки
Курс, семестр⁴	4 курс, 8 семестр
Обсяг дисципліни у кредитах ЄКТС / загальна кількість годин	3 кредити ЄКТС; 90 годин
Мова викладання	іспанська
Коротка анотація дисципліни (Що я вивчатиму?)	Формуються основи системних теоретико-методологічних і практичних знань опозиції <i>умовний/дійсний способи</i> іспанській мові. Відбувається засвоєння студентами знань про основні загальнонаукові поняття граматики іспанської мови; про відповідність засобів вираження умовного способу в іспанській та українській мовах; а також систематизується інформація про основні тенденції розвитку граматичної системи. Викладання вибіркової дисципліни «Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних

¹ Поряд з логотипом КНЛУ рекомендується вставляти логотип факультету.

² Спеціальність / спеціалізація / ОП зазначаються за наявності.

³ Обрати з: а) вибіркова дисципліна професійної і практичної підготовки; б) дисципліна вільного вибору студента; в) дисципліна українознавчого спрямування.

⁴ Крім дисциплін вільного вибору студентів.

СИЛАБУС

вибіркової навчальної дисципліни

«Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах»

Спеціальність²: А4 - Середня освіта

Спеціалізація: А4.024 Іспанська мова і література

Освітня програма: Іноземні мови та літератури, методика навчання іноземних мов і зарубіжної літератури (іспанська мова і друга західноєвропейська мова)

	<p>іспанських текстах» має поглибити знання, вміння та навички студентів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • уявити розбіжності вживання умовного і дійсного способу у сучасній іспанській мові для вираження модальності. • розуміти основні характеристики вживання умовного способу у сучасній іспанській мові • виконувати морфо-синтаксичний аналіз тексту як складовий лінгвістичного аналізу ; • самостійно проводити науково-дослідницьку роботу та вміти практично застосовувати надбані теоретичні знання; • застосувати набуті знання у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи, наукові публікації) у галузі сучасних лінгвістичних студій. <p>Вибіркова дисципліна складається з одного тематичних модуля.</p> <p>Предметом навчальної дисципліни є засоби вираження умовного способу в іспанській мові на матеріалі сучасної іспаномовної літератури</p>
<p>Мета вивчення дисципліни <i>(Чому це цікаво й потрібно вивчати?)</i></p>	<p>Викладання вибіркової дисципліни «Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах» має допомогти студентам як майбутнім викладачам засвоїти основні поняття граматичної системи іспанської мови, формувати у студентів системне наукове уявлення про граматичну будову іспанської мови, її структуру та функціонування, а також націлювати їх систематично поповнювати свої знання і творчо застосовувати їх у практичній діяльності у сфері своєї майбутньої спеціальності.</p>
<p>Результати навчання <i>(Чому я навчуся на цій дисципліні?)</i></p>	<p>Викладання вибіркової дисципліни «Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах» має на меті поглибити знання, вміння та навички студентів:</p> <ul style="list-style-type: none"> • оволодіти основними тенденціями сучасних лінгвістичних досліджень у галузі граматики та орієнтуватися в різних філологічних напрямках і школах з позиції міждисциплінарного підходу в освітньому процесі; • визначати основні граматичні поняття та використовувати їх при аналізі художнього і художньо-публіцистичного тексту; коментувати, пояснювати та ілюструвати граматичні явища у різних сферах функціонування мови; • використовувати наукові методи і прийоми дослідження граматичних явищ сучасної іспанської мови у самостійному науковому дослідженні та вміти практично застосовувати надбані теоретичні знання і застосовувати їх; застосовувати набуті знання у різних формах наукової комунікації (конференції, круглі столи,

<p>Компетентності⁵ (Яку сукупну користь я отримаю від вивчення цієї дисципліни?)</p>	<p>наукові публікації</p> <p>Викладання вибіркової дисципліни «Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах» має на меті формування у студентів <i>інтегральної компетентності</i> як здатності вирішувати складні спеціалізовані завдання і практичні проблеми у процесі навчання іноземних мов та зарубіжної літератури в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає використання сучасних освітніх і лінгвістичних концепцій, інноваційних методів і технологій навчання.</p> <p>Курс спрямований на розвиток у студентів таких загальних компетентностей</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня (соціальна компетентність). 2. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу. 3. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел та проведення досліджень на належному рівні, дотримуючись принципів академічної доброчесності <p>У процесі засвоєння дисципліни формуються фахові компетентності</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Здатність забезпечувати навчання учнів іспанської мови та другої західноєвропейської (англійської / французької / німецької) мови, спілкуватися цими мовами у професійному колі. 2. Здатність формувати і розвивати мовно-комунікативні навички й уміння учнів. 3. Здатність до абстрактного мислення, пошуку, опрацювання, аналізу та синтезу інформації з різних джерел та проведення досліджень на належному рівні, дотримуючись принципів академічної доброчесності (дослідницька компетентність).
<p>Види занять і їхній розподіл за годинами</p>	<p>3 кредити ЄКТС; 90 годин, у тому числі: лекції – не передбачено семінарські заняття – не передбачено практичні заняття – 30 годин самостійна робота – 60 годин</p>
<p>Тематика (змістові модулі) навчальної дисципліни</p>	<p>Змістовий модуль 1. Сучасні наукові парадигми в дослідженні категорії умовного способу в іспанській мові. Тема 1. Мова і граматики. Граматичні дослідження ХХ-ХХІ століть. Методи лінгвістичного аналізу. Тема 2 Дійсний, умовний і наказовий способи в іспанській мові. Опозиція індикативу і субхунтиву у сучасних іспанських текстах. Тема 3. Система часових форм в іспанській мові. Базові та специфічні значення часових форм у текстах різних стилів.</p>

⁵ Формуються у термінах знань / умінь / навичок / комунікації / автономності або в описі набутих м'яких навичок.

	<p>Тема 4. Субхунтив: семантика і прагматика. Просте речення. Контекстуальна реалізація.</p> <p>Тема 5. Субхунтив: семантика і прагматика</p>
<p>Політика оцінювання (розподіл балів і критерії)</p>	<p>Семестрове оцінювання:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>письмовий контроль на лекціях у вигляді відповіді на одне конкретне запитання (у формі тезисів або тестів);</i> • <i>усне індивідуальне або групове опитування під час лекційних, практичних занять та в позааудиторний час;</i> • <i>тестові методи перевірки;</i> • <i>індивідуальна презентація з обраної лінгвістичної проблематики;</i> • <i>підготовка реферату з тематики, відведеної на самостійне опрацювання;</i> • <i>контроль виконання індивідуальної письмової та усної роботи з дисципліни;</i> • <i>модульна контрольна робота.</i> <p>Підсумкове оцінювання: <u>залік</u></p> <p>Умови допуску до заліку:</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>виконання МКР із дисципліни;</i> • <i>відпрацювання пропущених занять;</i> • <i>виконання індивідуальної письмової роботи з дисципліни.</i> <p>Контроль результатів навчання з дисципліни здійснюється у формі <i>вхідного, поточного, модульного та підсумкового (семестрового) контролю</i>. Механізм і критерії оцінювання оприлюднюються кафедрою іспанської і новогрецької філології та перекладу на своєму сайті та інформаційному стенді та доводяться до відома студентів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти до початку навчального року.</p> <p><i>Вхідний контроль</i> застосовується як передумова успішної організації вивчення дисципліни. Він дає змогу визначити наявний рівень знань студентів і слугує орієнтиром для реалізації студенто-центрованого підходу в процесі викладання дисципліни та визначенні форм організації освітнього процесу і методів навчання.</p> <p><i>Поточний контроль</i> успішності студентів здійснюється протягом семестру. Під час опанування навчальним матеріалом оцінюється <i>аудиторна, самостійна робота</i> та інші види навчальної діяльності студента. Поточний контроль проводиться на кожному семінарському занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки і практичних навичок здобувачів вищої освіти за першим (бакалаврським) рівнем із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на семінарських заняттях.</p> <p>Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності здійснюється за <i>накопичувальною системою</i></p> <p>Система контролю навчальних досягнень</p>

студентів однакова для всіх дисциплін. У структурі кожного модуля з усіх навчальних дисциплін оцінюються такі складники:

Аудиторна робота студента	Самостійна робота студента	Модульна контрольна робота
------------------------------	-------------------------------	-------------------------------

Критерії оцінювання аудиторної і самостійної роботи з дисципліни

«Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах»

Поточне оцінювання всіх видів навчальної діяльності студента (аудиторна робота та самостійна робота) здійснюється у чотирибальній шкалі – «відмінно» («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»). Невиконання завдань самостійної роботи, невідвідування практичних занять позначаються «0».

Бали, отримані здобувачами вищої освіти за результатами контролю аудиторної та самостійної роботи з вибіркової дисципліни, викладач занотовує у Журнал обліку роботи викладача і оголошує на практичних/семінарських заняттях.

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1 – 2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, засвоєні частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань

виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3 – 4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% – 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4 – 5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі невиконання студентом завдань аудиторної та самостійної роботи без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право на відпрацювання аудиторної та самостійної роботи.

Модульний контроль. Семестровому контролю з вибіркової дисципліни передують написання студентами модульної контрольної роботи.

Критерії оцінювання модульної контрольної роботи з дисципліни

«Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах»

Модульна контрольна робота є складником семестрового рейтингу. Модульні контрольні роботи оцінюються за чотирибальною шкалою ("відмінно" («5»), «добре» («4»), «задовільно» («3»), «незадовільно» («2»)).

Оцінка «відмінно» («5») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; на високому рівні сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі практичні завдання, передбачені МКР, виконані в повному обсязі. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань ґрунтується на глибокому знанні матеріалу. Відповіді є змістовними, логічними та чіткими. Мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично правильним. Допускається до 4-х граматичних, лексичних або

орфографічних помилок. 90% – 100% правильно виконаних завдань.

Оцінка «добре» («4») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на розгляд, викладені у повному обсязі; в основному сформовані необхідні практичні навички та вміння; всі передбачені МКР навчальні практичні завдання виконані в повному обсязі з неістотними неточностями. Відповіді на теоретичні питання, розв'язання практичних завдань, висловлення власної думки стосовно дискусійних питань переважно ґрунтується на знанні матеріалу. Відповіді у переважній більшості є змістовними, логічними та чіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично коректним (допускається невиконання 1 – 2 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 75% – 89% правильно виконаних завдань.

Оцінка «задовільно» («3») виставляється студенту, якщо теоретичні питання, винесені на МКР, засвоєні ним частково, прогалини у знаннях не носять істотного характеру; практичні навички та вміння сформовані недостатньо; більшість завдань виконано, деякі з виконаних завдань містять істотні помилки, які потребують подальшого усунення. Відповіді є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 3 – 4 вимог до форми). Допускається до 8 граматичних, лексичних або орфографічних помилок. 50% - 74% правильно виконаних завдань.

Оцінка «незадовільно» («2») виставляється, якщо студент не готовий до МКР, не викладає більшої частини програмного матеріалу, неправильно виконує завдання, невпевнено відтворює терміни і поняття, допускає змістовні помилки, не володіє відповідними вміннями і навичками, необхідними для розв'язання професійних завдань. Переважна більшість відповідей є незмістовними, нелогічними та нечіткими; мовне оформлення матеріалу є граматично, лексично та стилістично некоректним (допускається невиконання 4 – 5 вимог до форми). У відповідях студента зафіксовано 12 та більше граматичних, лексичних або орфографічних помилок. Менше 49% правильно виконаних завдань.

У разі відсутності студента на МКР без поважних причин (таких, що підтверджуються офіційними документами), він отримує «нуль» (0) балів. У випадку наявності зазначених офіційних документів, студент, за письмовою згодою декана факультету та викладача, має право написати МКР в індивідуальному порядку

Навчальна дисципліна закінчується заліком, тому оцінки трансформуються в рейтинговий бал за МКР у такий спосіб:

«**відмінно**» – 50 балів;
 «**добре**» – 40 балів;
 «**задовільно**» – 30 балів;
 «**незадовільно**» – 20 балів.
Неявка на МКР – 0 балів.

Семестровий контроль у 5 семестрі з навчальної дисципліни курсу за вибором з лінгвістики «Становлення та розвиток іспанської мови» проводиться у формі *заліку* за обсягом усього навчального матеріалу, визначеного робочою програмою навчальної дисципліни, і в терміни, встановлені навчальним планом і графіком навчального процесу.

Підсумковий (семестровий) контроль проводиться з метою оцінювання результатів навчання студентів на першому етапі вивчення дисципліни.

№ з/п	Форма підсумкового контролю	Види навчальної діяльності студента	Максимальна кількість балів
1.	Передбачений підсумковий контроль – <i>залік</i>	1. Аудиторна та самостійна навчальна робота студента 2. Модульна контрольна робота (МКР) 3. Залік	50 50

Критерії оцінювання відповіді студента на заліку:

Оцінювання на заліку здійснюється за національною шкалою, за 100-бальною шкалою і шкалою ЄКТС. На заліку екзаменатор виставляє семестровий рейтинговий бал, оцінку за залік (“зараховано / не зараховано”), кількість балів за 100-бальною шкалою й оцінку за шкалою ЄКТС.

Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з навчальної дисципліни 60 і вище, отримують оцінку “зараховано” і відповідну оцінку у шкалі ЄКТС без складання заліку. Студенти, які мають семестровий рейтинговий бал з дисципліни 59 і нижче, складають залік.

Якщо студент на заліку отримав підсумкову оцінку з дисципліни за національною шкалою “не зараховано”, то, крім цієї оцінки, у відомості обліку успішності йому незалежно від набраного семестрового рейтингового балу виставляється оцінка FX за шкалою ЄКТС і 0 балів за 100-бальною шкалою.

На заліку у графі відомості обліку успішності “Відмітка про залік” викладач виставляє:

- оцінку за залік за національною шкалою (“зараховано”);
- кількість балів, що відповідає підсумковому рейтинговому балу студента з навчальної

дисципліни (кількість балів за 100-бальною шкалою);

- оцінку за шкалою ЄКТС (А, В, С, D, E).

«Зараховано» ставиться, якщо продемонстровано: задовільні знання у викладі програмного матеріалу з вживанням відповідної термінології і лексики та наведенням відповідних прикладів; припускаються мовні помилки, які не спотворюють основний зміст відповіді; враховуються семантична та лексична насиченість відповіді, її фонетична та граматична правильність, повнота викладення проблеми, уміння грамотно виразити свої думки із заданої теми.

«Не зараховано» ставиться, якщо виявлено: незнання програмного матеріалу і невміння виразити свої думки із запропонованого питання; незадовільні уміння і навички практичного застосування вивченого лексичного та граматичного матеріалу; значні мовні помилки, що спотворюють зміст відповіді.

Підсумкова оцінка за національною шкалою і шкалою ЄКТС виставляється за таблицею:

Підсумковий рейтинговий бал студента (кількість балів за 100-бальною шкалою)	Оцінка за шкалою ЄКТС	Підсумкова оцінка за дисципліну за національною шкалою
90 – 100	A	зараховано
82 – 89	B	зараховано
75 – 81	C	
66 – 74	D	зараховано
60 – 65	E	
0 – 59	FX	не зараховано

Пререквізити (передумови вивчення дисципліни)

Для успішного засвоєння нормативної дисципліни «Контекстна реалізація категорії умовного способу в сучасних іспанських текстах» студенти повинні знати основні характеристики розглядуваної предметної області і розуміти сферу професійної діяльності, розуміти сферу професійної діяльності, спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово; спілкуватися іноземними мовами як усно, так і письмово; абстрактно мислити, аналізувати, синтезувати, узагальнювати та систематизувати; а також *володіти елементарними навичками* граматики, лексики і фонетики іспанської мови на рівні B2, C1 (*Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання (Marco Común Europeo De Referencia Para Las Lenguas: Aprendizaje, Enseñanza, Evaluación)*); уміти використовувати інформаційні й комунікаційні технології, інноваційні методи; бути критичними і самокритичними; уміти застосовувати знання у практичних ситуаціях

	<p>Успішне опанування курсів: практика усного і писемного мовлення; практична граматики іспанської мови .</p> <p>Знання теоретичних основ:</p> <ul style="list-style-type: none"> - вступу до мовознавства; - лексикології іспанської мови; - теоретичної граматики іспанської мови
<p>Навчально-методичне й інформаційне забезпечення</p>	<p style="text-align: center;">Основна</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Серебрянська, А. О. (2001). <i>Теоретична граматики іспанської мови</i>. К.: КДЛУ. 2. Серебрянська, А. О., Підпригора, Ю. Г. (2002). <i>Граматики іспанської мови: граматичний аналіз</i>. К.: КДЛУ. 3. Korbozerova, N. M., Serebryanska A. O. (2005). <i>Gramática teórica de la lengua española moderna: manual en español</i>. К.: Centro editorial poligráfico “Universidad de Kyiv”. 4. Ochoa Gómez, Guillermo. (2001). <i>La oposición Indicativo-Subjuntivo (Teoría y práctica del uso)</i>. К.: КДЛУ. 5. Urúsova, G.V. (1977). <i>Lecturas lingüísticas</i>. К.: Вища школа. <p style="text-align: center;">Додаткова</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Васильєва-Шведе, О. К., Степанов Г. В. (1998). Теоретическая граматики испанского языка. Санкт Петербург: СПбГУ. 2. Bello, Andrés. (1984). <i>Gramática de la lengua castellana</i>. Madrid : EDAF. 3. Borrego, J., Asencio J.G., Prito E. (1995). <i>El Subjuntivo. Valores y usos</i>. Madrid: SGEL, S.A. 4. Cifuentes, J. L. (1994). <i>Gramática cognitiva. Fundamentos críticos</i>. Madrid: EUEDEMA, S.A. 5. Conditto, V. (2014). <i>El estructuralismo en lingüística</i>. Argentina: Universidad Nacional de Rosario. 6. Garrido Vilchez, G. B. (2008). <i>Las "Gramáticas" de la Real Academia Española : teoría gramatical, sintaxis y subordinación</i>. Salamanca : Tesis Universidad deSalamanca, 7. Gómez Torrego, L. (2002). <i>Gramática didáctica del español</i>. Madrid: SGEL, S. A. 8. Moreno Concha, Hernández Carmen, Miki Kondo Clara. (2015). <i>Gramática</i>. Madrid; Grupo Anaya, S.A. 9. Rodríguez Ramalle, T. M. (2005). <i>Manual de sintaxis del español</i>. Madrid : Ed. Castalia. 10. Saussure, F. de. (1998). <i>Curso de Lingüística General</i>. México: Distribuciones Fontamara. <p style="text-align: center;">Інформаційні ресурси</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Загнітко, А. П.. (2014). <i>Теорія граматики і тексту: монографія</i>. – Донецьк : ДонНУ. Режим доступу: https://science.donnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/6/2019/02/monografiyaZahnitkoTeorija_maket_ost.pdf 2. Angel De La Peña, R.(2010). <i>Gramática teórica y práctica de la lengua castellana (spanish edition)</i>. Режим доступу:

	<p>https://www.amazon.com/Gramática-Teórica-Práctica-Castellana-Spanish/dp/1142335569</p> <p>3. López, Martín A. <i>El estructuralismo lingüístico</i> [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://linguisticaestructural2014.weebly.com/uploads/8/2/7/0/8270021/el_estructuralismo_linguistico.pdf https://www.rae.es/ www.cervantes.es/ http://www.elpais.com/ http://www.elmundo.es/ http://biglib.com.ua http://www.elcastellano.org http://www.spain.sc/ https://www.spain.info/es/sobre_espanha https://es.wikipedia.org/ https://www.academia.edu/</p>
<p>Форми і способи поточного та семестрового контролю</p>	<p>– семестрове оцінювання:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) усне опитування; 2) здійснення перекладу запропонованих текстів; 4) виконання індивідуальних завдань з тематики, відведеної на самостійне опрацювання. <p>– підсумкове оцінювання: залік</p> <p>– умови допуску до семестрового заліку:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) виконання МКР з дисципліни; 2) відпрацювання пропущених занять.

Затверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 15 від «21» червня 2024 р.

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Перезатверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 8 від «20» березня 2025 р

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Перезатверджено на засіданні кафедри іспанської і новогрецької філології та перекладу, протокол № 10 від «30» березня 2026 р

Завідувачка кафедри  Олена ЗАЛІСНОВА

Примітка: форма силабусу може змінюватися / коригуватися залежно від потреб опису конкретної дисципліни (наприклад, можна вставляти табличний матеріал для опису окремих позицій).